



MOTOROLA
intelligence everywhere™



CDM750™



- Série Professionnelle
Radio Mobile Guide de l'utilisateur
- Professional Series
Mobile Radio User Guide

CONTENTS

Computer Software Copyrights	ii	Receiving a Call	10
Safety	1	Radio Calls	11
Product Safety and RF Exposure Compliance	1	Selective Radio Inhibit	11
Radio Overview	3	Repeater or Talkaround Mode	11
Parts of the Radio	3	Setting the Power Level	12
Optional Enhanced Keypad Microphone (RMN4026)	4	Scan	13
On/Off/Volume Knob	5	Starting or Stopping Scan	13
Channel Indicators	5	Talkback	13
Channel Selector Buttons	5	Deleting a Nuisance Channel	13
LED Indicators	5	Restoring a Channel to the Scan List	14
Programmable Buttons	5	Phone	15
Push-to-Talk (PTT) Button	7	Making a Phone Call	15
Microphone	7	Warranty	17
Use with Enhanced Keypad Microphone (RMN4026)	7	Limited Warranty	17
Audio Indicators for Programmable Buttons	8	Accessories	21
Getting Started	9	Audio	21
Turning the Radio On or Off	9	Mounting	21
Adjusting the Volume	9	Antennas	22
Selecting a Radio Channel	9	Control Station	22
Sending a Call	10		

COMPUTER SOFTWARE COPYRIGHTS

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted computer programs including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program. Accordingly, any copyrighted Motorola computer programs contained in the Motorola products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola. Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

SAFETY

PRODUCT SAFETY AND RF EXPOSURE COMPLIANCE



Caution

Before using this product, read the operating instructions for safe usage contained in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio.

ATTENTION!

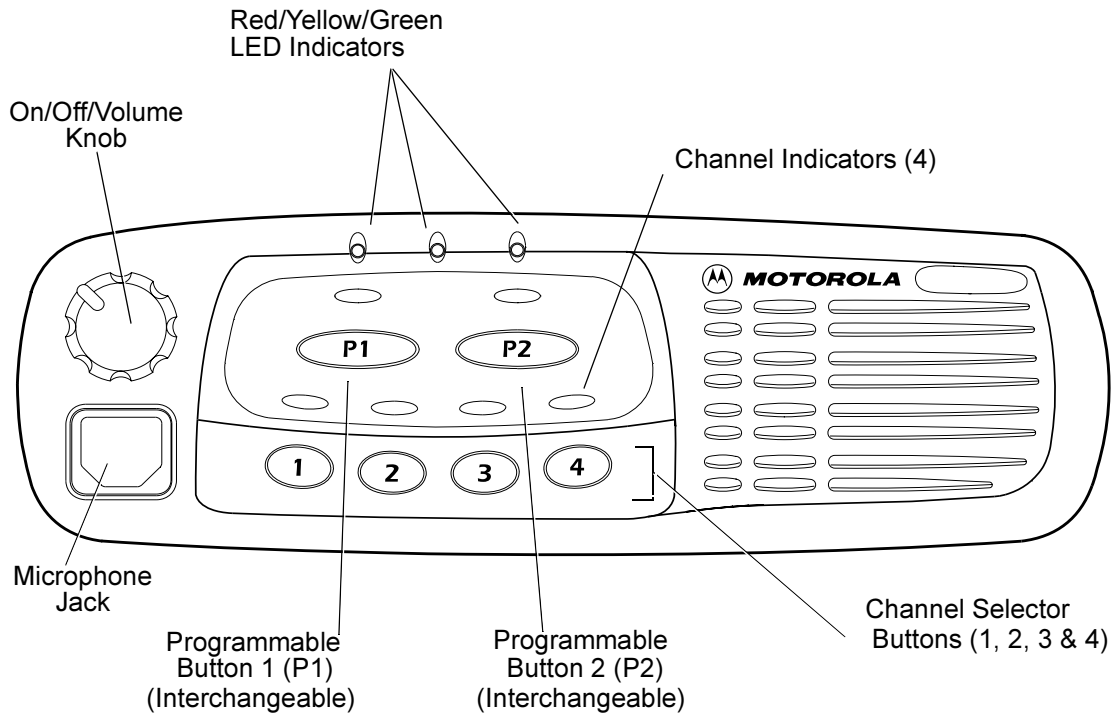
This radio is restricted to occupational use only to satisfy FCC RF energy exposure requirements. Before using this product, read the RF energy awareness information and operating instructions in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio to ensure compliance with RF energy exposure limits.

For a list of Motorola-approved antennas, batteries, and other accessories, visit the following web site which lists approved accessories: http://commerce.motorola.com/consumer/QWhtml/acc_cat.html.

Notes

RADIO OVERVIEW

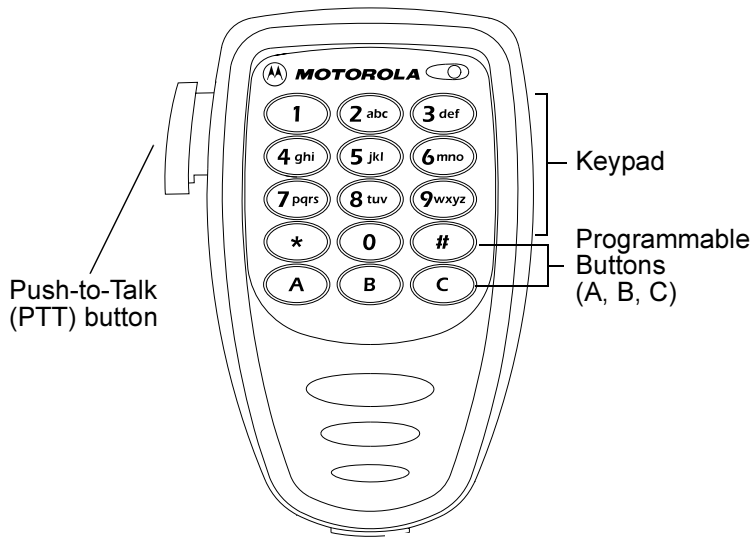
PARTS OF THE RADIO



Optional Enhanced Keypad Microphone (RMN4026)

Your radio may be ordered with an optional DTMF (Dual-Tone Multi-Frequency) microphone that has a direct entry keypad.

This keypad microphone has three buttons (A, B, C) below the keypad that can be programmed to conveniently activate select radio features.



On/Off/Volume Knob

Turns the radio on or off, and adjusts the radio's volume.

Channel Indicators

Four LEDs (one per channel) that indicate the active or selected channel.

Channel Selector Buttons

① or ② or ③ or ④

Used for channel selection. Pressing a (programmed) channel selector button causes its associated channel indicator to light.

LED Indicators

Indicates channel, scan, and monitor status.

Programmable Buttons

Your radio has two programmable buttons. Your dealer can program these buttons as shortcuts to various radio features.

Check with your dealer for a complete list of functions your radio supports.

Programmable buttons include the ① and ② buttons (see page 3).

Some buttons can access up to two features, depending on the type of button press:

- short press—quickly pressing and releasing the programmable buttons
- long press—pressing and holding the programmable buttons for a period of time (default 1 1/2 seconds or programmed value)
- hold down—pressing and holding down the programmable buttons while checking status or making adjustments

A summary of programmable radio features and corresponding page references appears beginning on page 6.

In the “Button” column, have your dealer record the name of the programmable button next to the feature that has been programmed to it.

The dealer can use the abbreviations (P1, P2) shown in the radio illustration on page 3.

Also, where appropriate, have your dealer indicate whether the button press requires a short press, a long press, or needs to be held down.

Function	Short Press	Long Press	Hold Down	Page	Button
Volume Set	—	—	Sound a tone for adjusting your radio's volume level.	9	
PRTT (Priority Request-to-Talk)	Sends a priority access request to the dispatcher.		—	10	
Repeater/ Talkaround	Toggle between using a repeater or transmitting directly to another radio.†		—	11	
Power Level	Toggle transmit power level between High and Low.†		—	12	
Scan/Nuisance Channel Delete	Toggle scan on and off.	Delete a nuisance channel while scanning.	—	13	
Phone	Access Phone Mode.†		—	15	
Speed Dial	Access your phone list directly.†		—	15	
Monitor	Toggle silent monitor operation (also turn off open squelch monitor when it has been activated).	Turn on open squelch monitor.	—	—	
Option Board (if one is installed)	Toggle between activating and deactivating the option board.†		—	—	
Auxiliary Control (1/2)	Activates or deactivates a pin on the accessory connector.† (See your dealer.)		—	—	

† This function is activated by EITHER a short OR a long press, but not both.

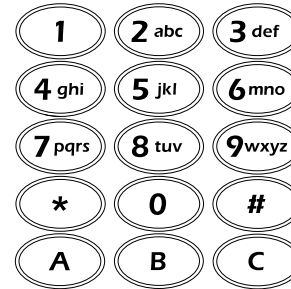
Push-to-Talk (PTT) Button

Press and hold down this button to talk; release it to listen.

Microphone

Hold the microphone 1 to 2 inches (2.5 to 5 cm) from your mouth, and speak clearly into it.

Use with Enhanced Keypad Microphone (RMN4026)



These keys are used to:

- Dial a phone number
- Directly access preprogrammed features

AUDIO INDICATORS FOR PROGRAMMABLE BUTTONS



Low-High Tone



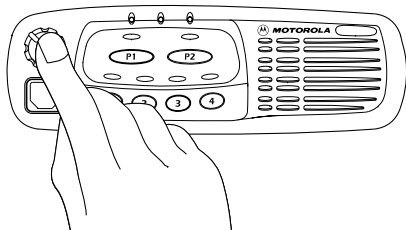
High-Low Tone



Some programmable buttons use tones to indicate one of two modes:

Button	Low-High Tone	High-Low Tone
Scan	Start scan	Stop scan
Power Level	High power selected	Low power selected
Option Board	Enabled	Disabled
Repeater/ Talkaround	Does not use repeater	Uses repeater

GETTING STARTED

TURNING THE RADIO ON OR OFF



ON	OFF
<p>Push the On/Off/Volume Control knob until you hear a click.</p> <p>If power-up is successful, you will hear the Self-Test Pass Tone if programmed.</p> 	<p>Push the On/Off/Volume Control knob until you hear a click and the LED indicators turn off.</p>
<p>If the radio fails to power up, you will hear the Self-Test Fail Tone .</p>	

ADJUSTING THE VOLUME

Turn the **On/Off/Volume Control** knob clockwise to increase the volume, or counterclockwise to decrease the volume.

—OR—

- 1 Hold down the **Volume Set** button (see page 6). You will hear a continuous tone.
- 2 Turn the **On/Off/Volume Control** knob to the desired volume level.
- 3 Release the **Volume Set** button.

SELECTING A RADIO CHANNEL

Your radio offers 4 channels.

Note: Due to government regulations, some channels may not be programmed. See your dealer for more information.

To select a channel:

Press the desired **Channel Selector** button (1, 2, 3 or 4).

SENDING A CALL

- 1 Turn your radio on.
- 2 Select the desired channel.
- 3 Hold the microphone vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5 cm) from your mouth. Press the **PTT** to talk; release it to listen.

If your system uses the request-to-talk feature, use the following method to send a call:

- 1 Turn your radio on.
- 2 Select the desired channel.
- 3 Press the **PTT** (for priority requests to talk, the **PRTT** button) and wait for the talk permit tone.
- 4 Hold the microphone vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5 cm) from your mouth. Press the **PTT** to talk; release it to listen.

RECEIVING A CALL

- 1 Turn your radio on.
- 2 Adjust the radio's volume, if necessary (see page 9).
- 3 Select the desired channel.
- 4 To respond, hold the microphone vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5 cm) from your mouth.

RADIO CALLS

SELECTIVE RADIO INHIBIT

Your radio is equipped with a security feature that can temporarily render the unit inoperative when an inhibit signal is sent from the base station.

This feature is commonly used to disable radios:

- In case of theft
- When your vehicle is being serviced
- For system control reasons

Note: When your radio has been disabled by the base station, all controls will be inoperative except for the **On/Off** button.

REPEATER OR TALKAROUND MODE

Talkaround Mode enables you to communicate with another radio when either:

- The repeater is not operating
—or—
- Your radio is out of the repeater's range but within communicating distance of another radio. An audible indicator is heard when changing between modes.

To select either Repeater Mode or Talkaround Mode:

Press the preprogrammed **Repeater/Talkaround** button (see page 6) to toggle between Repeater Mode and Talkaround Mode.

SETTING THE POWER LEVEL

Each channel in your radio has a predefined transmit power level that can be changed.

- High power
- Low power

To set the power level, press the preprogrammed **Power Level** button (see page 6) to toggle between *low* and *high*.

SCAN

Your radio can monitor multiple channels in a scan list. Your dealer can program up to four different channels into each scan list. When your radio detects activity on a scan list channel, it will automatically switch to that channel.

Note: The same channels can be assigned to different scan lists.

STARTING OR STOPPING SCAN

The green LED indicator blinks during a scan operation and stops blinking when the radio switches to a channel.

You can start or stop a scan operation by: pressing the preprogrammed **Scan** button (see page 6).

TALKBACK

The Talkback feature allows you to respond to a transmission while scanning. If transmission is detected on a channel while scanning, the radio will stop on that channel for a preprogrammed period of time. During this “hangtime” you may respond by pressing the **PTT**.

Note: If transmission ceases or if the **PTT** is not pressed for a preprogrammed duration, the radio continues to scan. The LED scan indicator stops blinking while the radio is in hangtime.

DELETING A NUISANCE CHANNEL

If a channel continually generates unwanted calls or noise (a “nuisance” channel), use the **Scan** button to temporarily delete the channel from the scan list.

Note: You cannot delete a priority channel or the last remaining channel in a scan list.

- 1 While the radio is on the nuisance channel, hold down the **Scan** button until you hear a tone.

- 2 Release the **Scan** button. The nuisance channel is deleted.
-

Restoring a Channel to the Scan List

To restore a previously deleted channel to the scan list, restart the scan operation or turn your radio off and on again.

PHONE

If your radio has access to a telephone system, you can make a phone call. To do this, your radio must send an access code to a station that connects it to a phone line. (Ask your dealer for more details.) After completing a call, your radio must send a deaccess code to hang up.

MAKING A PHONE CALL

You can make a phone call using the preprogrammed **Phone** button (see page 6). To initiate a phone call (an enhanced keypad microphone is required):

- 1 Press the **Phone** button.
- 2 You will hear a series of tones indicating that an access code is being sent automatically.
—or—
enter your access code using the keypad.

- 3 When you hear a dial tone, enter the phone number using the keypad.
—or—
Press and release the preprogrammed **Speed Dial** button (see page 6) to use the Speed Dial feature.
- 4 Press the key (1 to 8) corresponding to the number you want to call.
—or—
Press "0" if you want to call the last number dialed.

Note: If you entered the access code using the keypad, the last number redial feature will not be available. However, if the access code was entered automatically, press the **Phone** button.

To end a phone call:

- 1 If your radio has the deaccess code preprogrammed, proceed to step 2.
—or—
Enter the deaccess code using the keypad.
- 2 Press the **Phone** button to exit Phone Mode.

Notes

PHONE

WARRANTY

LIMITED WARRANTY

MOTOROLA COMMUNICATION PRODUCTS

I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:

MOTOROLA INC. (“MOTOROLA”) warrants the MOTOROLA manufactured Communication Products listed below (“Product”) against defects in material and workmanship under normal use and service for a period of time from the date of purchase as scheduled below:

CDM750 Mobile Units	Two (2) Years
Product Accessories	One (1) Year

Motorola, at its option, will at no charge either repair the Product (with new or reconditioned parts), replace it (with a new or reconditioned Product), or refund the purchase price of the Product during the warranty period provided it is returned in accordance with the terms of this warranty. Replaced parts or boards are warranted for the balance of the original applicable warranty period. All replaced parts of Product shall become the property of MOTOROLA.

This express limited warranty is extended by MOTOROLA to the original end user purchaser only and is not assignable or transferable to any other party. This is the complete warranty for the Product manufactured by MOTOROLA.

MOTOROLA assumes no obligations or liability for additions or modifications to this warranty unless made in writing and signed by an officer of MOTOROLA. Unless made in a separate agreement between MOTOROLA and the original end user purchaser, MOTOROLA does not warrant the installation, maintenance or service of the Product.

MOTOROLA cannot be responsible in any way for any ancillary equipment not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product, or for operation of the Product with any ancillary equipment, and all such equipment is expressly excluded from this warranty. Because each system which may use the Product is unique, MOTOROLA disclaims liability for range, coverage, or operation of the system as a whole under this warranty.

II. GENERAL PROVISIONS:

This warranty sets forth the full extent of MOTOROLA's responsibilities regarding the Product. Repair, replacement or refund of the purchase price, at MOTOROLA's option, is the exclusive remedy. THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, FOR ANY LOSS OF USE, LOSS OF TIME, INCONVENIENCE, COMMERCIAL LOSS, LOST PROFITS OR SAVINGS OR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE SUCH PRODUCT, TO THE FULL EXTENT SUCH MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

III. STATE LAW RIGHTS:

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY.

This warranty gives specific legal rights, and there may be other rights which may vary from state to state.

IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE:

You must provide proof of purchase (bearing the date of purchase and Product item serial number) in order to receive warranty service and, also, deliver or send the Product item, transportation and insurance prepaid, to an authorized warranty service location. Warranty service will be provided by Motorola through one of its authorized warranty service locations. If you first contact the company which sold you the Product (e.g., dealer or communication service provider), it can facilitate your obtaining warranty service. You can also call Motorola at 1-800-927-2744 US/Canada.

V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- A Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner.
- B Defects or damage from misuse, accident, water, or neglect.
- C Defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, alteration, modification, or adjustment.
- D Breakage or damage to antennas unless caused directly by defects in material workmanship.
- E A Product subjected to unauthorized Product modifications, disassemblies or repairs (including, without limitation, the addition to the Product of non-Motorola supplied equipment) which adversely affect performance of the Product or interfere with Motorola's normal warranty inspection and testing of the Product to verify any warranty claim.
- F Product which has had the serial number removed or made illegible.
- G Freight costs to the repair depot.
- H A Product which, due to illegal or unauthorized alteration of the software/

firmware in the Product, does not function in accordance with MOTOROLA's published specifications or the FCC type acceptance labeling in effect for the Product at the time the Product was initially distributed from MOTOROLA.

- I Scratches or other cosmetic damage to Product surfaces that does not affect the operation of the Product.
- J Normal and customary wear and tear.

VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS:

MOTOROLA will defend, at its own expense, any suit brought against the end user purchaser to the extent that it is based on a claim that the Product or parts infringe a United States patent, and MOTOROLA will pay those costs and damages finally awarded against the end user purchaser in any such suit which are attributable to any such claim, but such defense and payments are conditioned on the following:

- A that MOTOROLA will be notified promptly in writing by such purchaser of any notice of such claim;
- B that MOTOROLA will have sole control of the defense of such suit and all negotiations for its settlement or compromise; and

- C should the Product or parts become, or in MOTOROLA's opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a United States patent, that such purchaser will permit MOTOROLA, at its option and expense, either to procure for such purchaser the right to continue using the Product or parts or to replace or modify the same so that it becomes non-infringing or to grant such purchaser a credit for the Product or parts as depreciated and accept its return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Product or parts as established by MOTOROLA.

MOTOROLA will have no liability with respect to any claim of patent infringement which is based upon the combination of the Product or parts furnished hereunder with software, apparatus or devices not furnished by MOTOROLA, nor will MOTOROLA have any liability for the use of ancillary equipment or software not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product. The foregoing states the entire liability of MOTOROLA with respect to infringement of patents by the Product or any parts thereof.

Laws in the United States and other countries preserve for MOTOROLA certain exclusive rights for copyrighted MOTOROLA software such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such Motorola software. MOTOROLA software may be used in only the Product in which the software was originally embodied and such software in such Product may not be replaced, copied, distributed, modified in any way, or used to produce any derivative thereof. No other use including, without limitation, alteration, modification, reproduction, distribution, or reverse engineering of such MOTOROLA software or exercise of rights in such MOTOROLA software is permitted. No license is granted by implication, estoppel or otherwise under MOTOROLA patent rights or copyrights.

VII.GOVERNING LAW:

This Warranty is governed by the laws of the State of Illinois, USA.

ACCESSORIES

Motorola offers a number of accessories to enhance the productivity of your two-way radio. Many of the available accessories are listed below.

For a list of Motorola-approved antennas, batteries, and other accessories, visit the following web site which lists approved accessories: http://commerce.motorola.com/consumer/QWhtml/acc_cat.html.

AUDIO

RMN4025	Compact Remote Speaker Microphone
RMN4026	Enhanced Keypad Microphone
RMN4038	Heavy Duty Microphone
RSN4001	External Speaker 13W
HSN8145	External Speaker 7.5W

MOUNTING

GLN7324	Low Profile Trunnion
RLN4780	High Profile Trunnion
HLN8097'	Removable Slide Mount
RLN4779	Key Lock Mount
RLN4782	DIN Mounting Kit (in dash)
RKN4077	Remote Mount Cable - 3 m
RKN4078	Remote Mount Cable - 5 m
RKN4079	Remote Mount Cable - 7 m

ANTENNAS

HAD4006A	VHF 136-144 MHz, 1/4 Wave Roof Mount
HAD4007A	VHF 146-150.8 MHz, 1/4 Wave Roof Mount
HAD4008A	VHF 150.8-162 MHz, 1/4 Wave Roof Mount
HAD4009A	VHF 162-174 MHz, 1/4 Wave Roof Mount
HAD4014A	VHF 146-172 MHz, 3.0dB Gain Roof Mount
HAE4002A	UHF 403-430 MHz, 1/4 Wave Roof Mount
HAE4003A	UHF 450-470 MHz, 1/4 Wave Roof Mount
HAE4010A	UHF 406-420 MHz, 3.5dB Gain Roof Mount
HAE4011A	UHF 450-470 MHz, 3.5dB Gain Roof Mount
HAE4019A	UHF 450-470 MHz, 5dB Gain Roof Mount
HAE4004A	UHF 470-512 MHz, 1/4 Wave Roof Mount
HAE4012A	UHF 470-494 MHz, 3.5dB Gain Roof Mount
09-02105F01	BNC Connector

CONTROL STATION

GPN6145	Desktop Power Supply 1-25W (EMC)
HPN4002	Desktop Power Supply 1-25W
GPN6149	Desktop Power Supply 25-45W (EMC)
HPN4001	Desktop Power Supply 25-45W
RMN4030	Desktop Microphone
GLN7318	Desktop Tray without Speaker
GLN7326	Desktop Tray with Speaker

A variety of interchangeable buttons are available for use in the P1-P2 locations on your radio (page 3). See your dealer for further details.

TABLE DES MATIÈRES

Droits d'auteur du logiciel informatique	ii	Réglage du volume	10
Sécurité	1	Sélection d'un canal radio	10
Sécurité du produit et conformité aux normes d'exposition à l'énergie de radiofréquence (RF)	1	Envoi d'un appel	10
Schéma de la radio	3	Réception d'un appel	11
Description des composantes	3	Appels radio	13
Microphone à clavier amélioré, en option (RMN4026)	4	Blocage sélectif de la radio	13
Bouton Marche/Arrêt/Volume	5	Mode Répéteur ou Conversation directe	13
Indicateurs de canal	5	Réglage du niveau de puissance	14
Touches de sélection des canaux	5	Balayage	15
Voyants DEL	5	Lancement ou arrêt du balayage	15
Touches programmables	5	Réponse	15
Bouton de transmission (PTT)	7	Élimination d'un canal importun	15
Microphone	7	Rétablissement d'un canal dans la liste de balayage	16
Utilisation avec le microphone à clavier amélioré (RMN4026)	7	Téléphone	17
Indicateurs audio pour touches programmables	8	Appel téléphonique	17
Mise en route	9	Garantie	19
Mise sous tension et hors tension de la radio	9	Garantie limitée	19
		Accessoires	25
		Audio	25
		Montage	25
		Antennes	26
		Station de contrôle	26

DROITS D'AUTEUR DU LOGICIEL INFORMATIQUE

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent inclure des programmes informatiques Motorola protégés par les droits d'auteurs et stockés dans les mémoires des semi-conducteurs ou autres supports. La législation des États-Unis et celle d'autres pays confère à Motorola certains droits exclusifs pour les programmes informatiques protégés par les droits d'auteur y compris, mais sans en exclure d'autres, le droit exclusif de copier ou de reproduire, sous quelque forme que ce soit, le programme informatique protégé par les droits d'auteur. En conséquence, aucun programme informatique Motorola protégé par les droits d'auteurs et contenu dans les produits Motorola décrits dans ce manuel ne peut être copié, reproduit, modifié, décompilé ni distribué sous quelque forme que ce soit sans la permission écrite expresse de Motorola. De plus, l'achat de produits Motorola ne confère, de façon directe ou par inférence, préclusion ou autre, aucune licence dans le cadre des droits d'auteur, ni aucun brevet ou demande de brevet de Motorola, excepté pour la licence d'utilisation

normale non-exclusive qui découle de l'effet de la loi dans la vente d'un produit.

SÉCURITÉ

SÉCURITÉ DU PRODUIT ET CONFORMITÉ AUX NORMES D'EXPOSITION À L'ÉNERGIE DE RADIOFRÉQUENCE (RF)



Précaution

Pour votre sécurité, lisez le mode d'emploi, avant d'utiliser ce produit, dans la brochure Sécurité du produit et exposition à l'énergie de RF fournie avec votre radio.

ATTENTION!

L'usage de cette radio doit être exclusivement professionnel, conformément au règlement du FCC (Conseil fédéral américain des communications) relatif à l'exposition à l'énergie de radiofréquence. Avant d'utiliser ce produit, lisez les informations de sensibilisation à l'énergie de RF ainsi que le mode d'emploi contenus dans la brochure Sécurité du produit et exposition à l'énergie de RF fournie avec votre radio, afin d'assurer la

conformité aux limites d'exposition à l'énergie de RF.

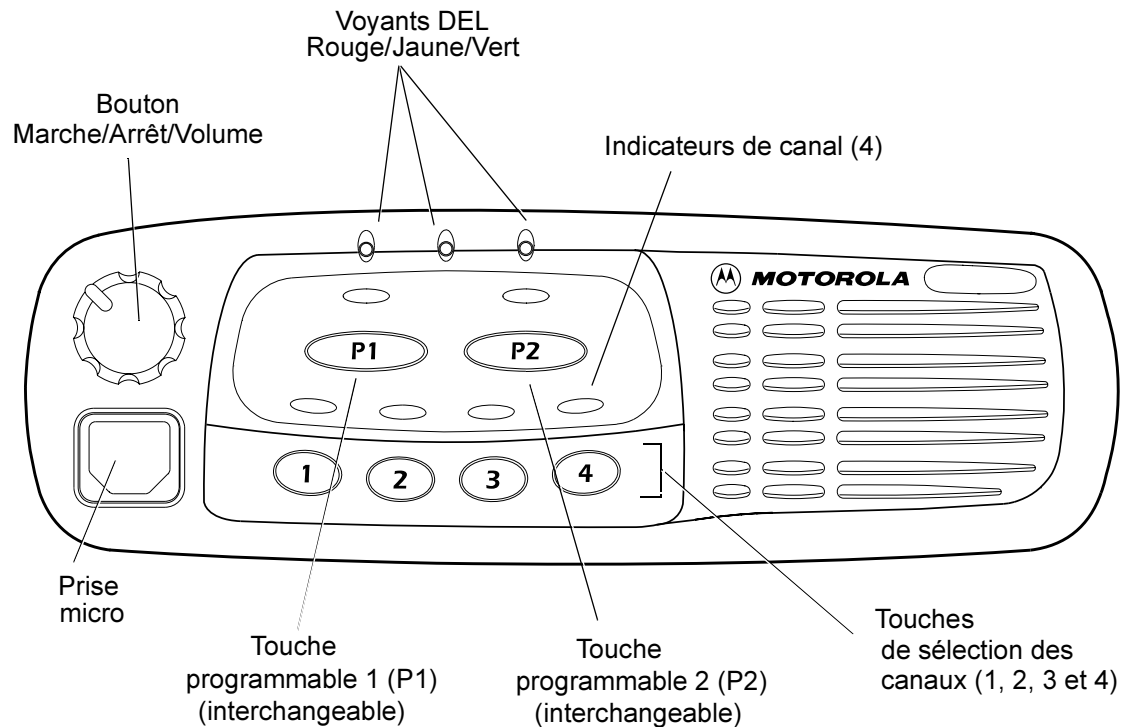
Pour obtenir une liste des antennes, batteries et autres accessoires agréés Motorola, visitez le site Web suivant sur lequel sont répertoriés les accessoires agréés :

http://commerce.motorola.com/consumer/QWhtml/acc_cat.html.

Notes

SCHÉMA DE LA RADIO

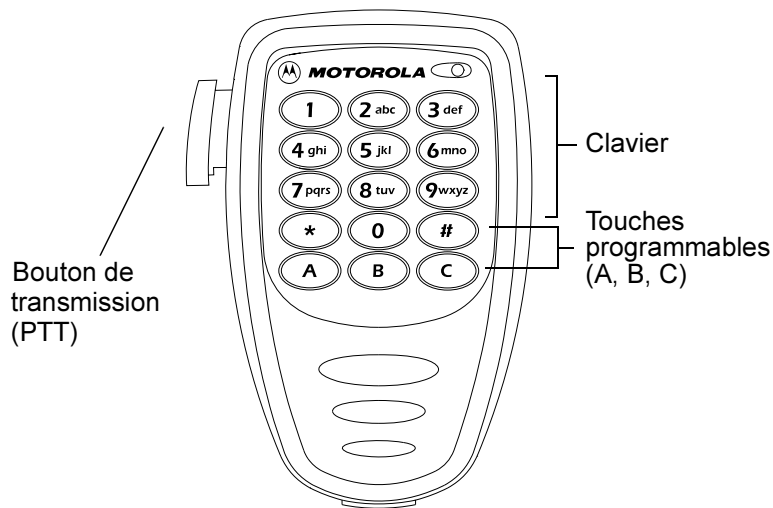
DESCRIPTION DES COMPOSANTES



Microphone à clavier amélioré, en option (RMN4026)

Vous pouvez commander votre radio avec l'option microphone à clavier DTMF (double tonalité multi-fréquence) permettant l'entrée

directe de caractères. Ce microphone à clavier possède trois touches (A, B, C) situées sous le clavier. Elles peuvent être programmées pour activer rapidement des fonctions de votre radio.



Bouton Marche/Arrêt/Volume

Permet d'allumer et d'éteindre la radio, et de régler le volume.

Indicateurs de canal

Quatre voyants DEL (un par canal) indiquent le canal actif ou sélectionné.

Touches de sélection des canaux

① ou ② ou ③ ou ④

Servent à sélectionner les canaux. Lorsque vous appuyez sur une touche (programmée) de sélection de canaux, l'indicateur de canal associé à cette touche s'allume.

Voyants DEL

Indiquent l'état du canal, du balayage et de la surveillance.

Touches programmables

Votre radio possède deux touches programmables. Votre dépositaire peut programmer ces touches pour activer directement diverses fonctions de la radio.

Contactez votre dépositaire pour obtenir une liste complète des fonctions qu'offre votre radio.

Les touches programmables comprennent les touches P1 et P2 (voir page 3).

Certaines touches peuvent commander jusqu'à deux fonctions, selon le mode de pression utilisé :

- pression courte - la touche programmable est brièvement enfoncée puis relâchée;
- pression longue - la touche programmable est maintenue enfoncée pendant un certain temps (1,5 secondes par défaut ou une durée programmée);
- pression continue - la touche programmable est maintenue enfoncée pendant la vérification d'un état ou l'exécution de réglages.

Un récapitulatif des fonctions programmables et les numéros des pages correspondantes figurent page 6 et suivantes.

Demandez à votre dépositaire d'inscrire dans la colonne « Touche » le nom de la touche programmable à côté de la fonction qui lui est assignée.

Le dépositaire peut utiliser les abréviations (P1, P2) indiquées sur l'illustration page 3.

(pression courte, pression longue, pression continue).

S'il y a lieu, demandez-lui d'inscrire également le mode de pression requis sur la touche

Fonction	Pression courte	Pression longue	Pression continue	Page	Touche
Réglage du volume	—	—	Émet une tonalité pour régler le niveau de volume de la radio.	10	
Demande d'accès prioritaire	Envoie une demande d'accès prioritaire au centre de répartition.		—	10	
Répéteur/ Conversation directe	Alterne entre le mode répéteur et la conversation directe avec une autre radio.†		—	13	
Niveau de puissance	Alterne entre puissance d'émission haute et basse.†		—	14	
Balayage/ Élimination d'un canal importun	Lance et interrompt le balayage.	Élimine un canal importun du cycle de balayage.	—	15	
Téléphone	Mode Communication téléphonique.†		—	17	

Fonction	Pression courte	Pression longue	Pression continue	Page	Touche
Composition abrégée	Accède directement à votre liste de numéros de téléphone.†		—	17	
Surveillance	Active/désactive la surveillance silencieuse (et désactive aussi la surveillance avec silencieux normal, lorsqu'elle est activée).	Active la surveillance avec silencieux normal.	—	—	
Carte d'Option (si elle est installée)	Active/désactive la carte d'option.†		—	—	
Commande auxiliaire (1/2)	Activée ou désactivée une broche sur le connecteur d'accessoires.† (Consultez le dépositaire.)		—	—	

† Cette fonction est activée SOIT par une pression courte, SOIT par une pression longue, mais pas les deux en même temps.

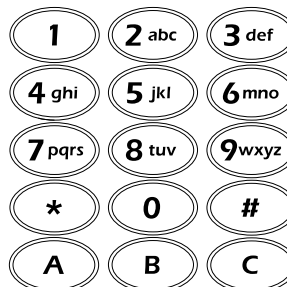
Bouton de transmission (PTT)

Appuyez sur ce bouton en le maintenant enfoncé pour parler; relâchez-le pour écouter.

Microphone

Tenez le microphone entre 2,5 et 5 centimètres (1 et 2 po) de la bouche et parlez distinctement dans celui-ci.

Utilisation avec le microphone à clavier amélioré (RMN4026)



Ces touches permettent :

- de composer un numéro de téléphone;
- d'accéder directement aux fonctions préprogrammées.

INDICATEURS AUDIO POUR TOUCHES PROGRAMMABLES



Tonalité basse-haute



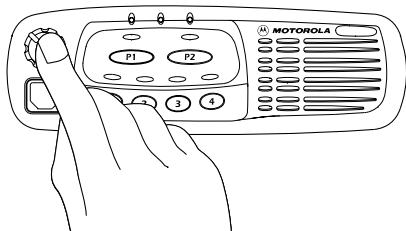
Tonalité haute-basse



Certaines touches programmables utilisent des tonalités pour indiquer l'un des deux modes :

Touche	Tonalité basse-haute	Tonalité haute-basse
Balayage	Lancer balayage	Arrêter balayage
Niveau de puissance	Haute puissance sélectionnée	Basse puissance sélectionnée
Carte d'Option	Activée	Désactivée
Répéteur/ Conversation directe	Communique sans répéteur	Utilise le répéteur

MISE EN ROUTE

MISE SOUS TENSION ET HORS TENSION DE LA RADIO



MARCHE	ARRÊT
<p>Appuyez sur le bouton de réglage Marche/Arrêt/Volume jusqu'à ce que vous entendiez un clic.</p> <p>Si la mise sous tension s'effectue avec succès, la tonalité d'autovérification retentit (si elle est programmée). </p> <p>Si la mise sous tension de la radio échoue, la tonalité d'échec d'autovérification se fait entendre. </p>	<p>Appuyez sur le bouton de réglage Marche/Arrêt/Volume jusqu'à ce que vous entendiez un clic et que les voyants DEL s'éteignent.</p>

RÉGLAGE DU VOLUME

Tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** vers la droite pour augmenter le volume ou vers la gauche pour le baisser.

–ou–

- 1 Maintenez la touche **Réglage du volume** enfoncée (voir page 6). Une tonalité continue se fait entendre.
- 2 Tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** jusqu'au niveau de volume souhaité.
- 3 Relâchez la touche **Réglage du volume**.

SÉLECTION D'UN CANAL RADIO

Votre radio offre quatre canaux.

Remarque : En raison des réglementations gouvernementales, il se peut que certains canaux ne puissent pas être programmés. Pour plus de renseignements, consultez votre dépositaire.

Pour sélectionner un canal :

Appuyez sur la touche de **sélection des canaux** souhaitée (①, ②, ③ ou ④).

ENVOI D'UN APPEL

- 1 Allumez la radio.
- 2 Sélectionnez le canal souhaité.
- 3 Tenez le microphone verticalement entre 2,5 et 5 centimètres (1 et 2 po) de la bouche. Appuyez sur le bouton de transmission **PTT** pour parler; relâchez-le pour écouter.

Si votre système comporte la fonction de demande d'appel, utilisez la méthode suivante pour envoyer un appel :

- 1 Allumez la radio.
- 2 Sélectionnez le canal souhaité.
- 3 Appuyez sur le bouton de transmission **PTT** (pour une demande prioritaire, appuyez sur le bouton **PRTT**) et attendez la tonalité d'autorisation de parler.

- 4 Tenez le microphone verticalement entre 2,5 et 5 centimètres (1 et 2 po) de la bouche. Appuyez sur le bouton de transmission **PTT** pour parler; relâchez-le pour écouter.
-

RÉCEPTION D'UN APPEL

- 1 Allumez la radio.
 - 2 Réglez le volume de la radio, si nécessaire (voir page 10).
 - 3 Sélectionnez le canal souhaité.
 - 4 Pour répondre, tenez le microphone verticalement entre 2,5 et 5 centimètres (1 et 2 po) de la bouche.
-

Notes

APPELS RADIO

BLOCAGE SÉLECTIF DE LA RADIO

Votre radio est équipée d'un dispositif de sécurité pouvant la désactiver temporairement lorsqu'un signal de blocage est émis par la station de base.

Cette fonction est généralement utilisée pour désactiver les radios :

- en cas de vol;
- lorsque vous confiez votre véhicule à un garage pour réparation ou entretien;
- pour des raisons de vérification du système.

Remarque : Si votre radio a été désactivée par la station de base, toutes ses commandes deviennent inopérantes, sauf le bouton **Marche/Arrêt**.

MODE RÉPÉTEUR OU CONVERSATION DIRECTE

Le mode Conversation directe vous permet de communiquer avec une autre radio :

- lorsque le mode Répéteur ne fonctionne pas;
- ou—
- lorsque votre radio est hors de portée d'un répéteur, mais à une distance permettant de communiquer avec une autre radio. Un indicateur sonore retentit lors du passage d'un mode à l'autre.

Pour sélectionner le mode Répéteur ou Conversation directe :

Appuyez sur la touche préprogrammée **Répéteur/Conversation directe** (voir page 6) pour alterner entre les modes Répéteur et Conversation directe.

RÉGLAGE DU NIVEAU DE PUISSANCE

Chaque canal de votre radio possède un niveau prédéfini de puissance d'émission pouvant être modifié.

- Haute puissance
- Basse puissance

Pour régler le niveau de puissance, appuyez sur la touche préprogrammée **Niveau de puissance** (voir page 6) pour alterner entre *basse* et *haute*.

BALAYAGE

Votre radio vous permet de surveiller plusieurs canaux d'une liste de balayage. Votre dépositaire peut programmer jusqu'à quatre canaux différents dans chaque liste de balayage. Lorsque la radio détecte de l'activité sur l'un des canaux de la liste de balayage, elle syntonise automatiquement ce canal.

Remarque : Les mêmes canaux peuvent être affectés à différentes listes de balayage.

LANCEMENT OU ARRÊT DU BALAYAGE

Le voyant DEL vert clignote pendant le balayage et cesse de clignoter dès que la radio syntonise un canal.

Pour lancer ou arrêter le balayage : appuyez sur la touche préprogrammée **Balayage** (voir page 6).

RÉPONSE

La fonction Réponse permet de répondre à une transmission pendant le balayage. Si au cours du balayage la radio détecte une transmission sur un canal, elle s'arrête sur ce canal pendant une durée préprogrammée. Ce « temps d'attente » vous permet de répondre en appuyant sur le bouton de transmission **PTT**.

Remarque : Si la transmission cesse ou si vous n'appuyez pas sur le bouton **PTT** dans le délai programmé, le balayage reprend. Le voyant DEL de balayage cesse de clignoter pendant la période d'attente.

ÉLIMINATION D'UN CANAL IMPORTUN

Si un canal émet continuellement des appels importuns ou du bruit (canal « parasite »), utilisez la touche **Balayage** pour éliminer temporairement ce canal de la liste de balayage.

Remarque : Vous ne pouvez pas supprimer un canal prioritaire, ni le dernier canal restant dans une liste de balayage.

- 1 Pendant que la radio est sur le canal importun, maintenez la touche **Balayage** enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.
 - 2 Relâchez la touche **Balayage**. Le canal importun est supprimé.
-

Rétablissement d'un canal dans la liste de balayage

Pour rétablir un canal supprimé de la liste de balayage, relancez le balayage ou éteignez puis rallumez la radio.

TÉLÉPHONE

Si votre radio a accès à un système téléphonique, vous pouvez faire un appel téléphonique. Pour ce faire, votre radio doit d'abord envoyer un code d'accès à une station qui la connecte à une ligne téléphonique. (Consultez votre dépositaire pour plus de détails.) Une fois l'appel terminé, votre radio doit envoyer un code de fin d'accès pour raccrocher.

APPEL TÉLÉPHONIQUE

Vous pouvez faire un appel téléphonique en utilisant la touche préprogrammée **Téléphone** (voir page 6). Pour lancer un appel téléphonique (un microphone à clavier amélioré est requis) :

- 1 Appuyez sur la touche **Téléphone**.
- 2 Une série de tonalités se fait entendre, indiquant qu'un code d'accès est envoyé automatiquement.
—ou—
Entrez votre code d'accès à l'aide du clavier.

- 3 Quand vous entendez la tonalité d'invitation à numéroté, composez le numéro souhaité à l'aide du clavier.

—ou—

Enfoncez puis relâchez la touche préprogrammée **Composition abrégée** (voir page 7) pour utiliser la fonction de composition abrégée.

- 4 Appuyez sur la touche (1 à 8) correspondant au numéro à appeler.

—ou—

Appuyez sur « 0 » pour recomposer le dernier numéro.

Remarque : Si vous avez entré le code d'accès à l'aide du clavier, la fonction Recomposition du dernier numéro n'est pas disponible. Par contre, si le code d'accès a été entré automatiquement, appuyez sur la touche **Téléphone**.

Pour mettre fin à un appel téléphonique :

- 1 Si votre radio possède un code de fin d'accès préprogrammé, passez à l'étape 2.

—ou—

Entrez le code de fin d'accès à l'aide du clavier.

- 2 Appuyez sur la touche **Téléphone** pour quitter le mode Téléphone.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

PRODUITS DE COMMUNICATION MOTOROLA

I. PORTÉE ET DURÉE DE LA GARANTIE

MOTOROLA INC. (« MOTOROLA ») garantit les produits de communication fabriqués par MOTOROLA listés ci-dessous (« Produit ») contre tout défaut de matériel ou de main-d'oeuvre dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pendant les périodes suivantes comptées à partir de la date d'achat :

Unités mobiles CDM750 Deux (2) ans

Accessoires du produit Un (1) an

Motorola, à sa discrétion et sans frais réparera le Produit (avec des pièces neuves ou remises à neuf), le remplacera (par un Produit neuf ou remis à neuf) ou remboursera le prix d'achat du Produit au cours de la période de garantie à condition que celui-ci lui soit retourné conformément aux termes de cette garantie. Les pièces ou cartes remplacées sont garanties pour le reste de la période de garantie d'origine applicable. Toute pièce du Produit remplacée devient la propriété de MOTOROLA.

Cette garantie limitée expresse n'est accordée par MOTOROLA qu'à l'acheteur final d'origine et n'est donc ni transférable, ni cessible à un tiers. La présente garantie constitue l'intégralité de la garantie du Produit fabriqué par MOTOROLA. MOTOROLA n'assume aucune obligation ni responsabilité pour les ajouts ou modifications apportées à la présente garantie, à moins qu'elles aient été consignées par écrit et signées par un responsable qualifié de MOTOROLA. Sauf dans le cadre d'une entente distincte conclue entre MOTOROLA et l'acheteur final d'origine, MOTOROLA ne garantit pas l'installation, l'entretien ou la réparation du Produit.

MOTOROLA décline toute responsabilité quelle qu'elle soit à l'égard de tout accessoire non fourni par MOTOROLA, branché sur le Produit ou utilisé conjointement, ou à l'égard du fonctionnement du Produit utilisé avec un quelconque accessoire. Tous les appareils de cette nature sont expressément exclus de cette garantie. Compte tenu du caractère unique de chaque système pouvant utiliser le Produit, MOTOROLA décline toute responsabilité à l'égard de la portée, de la diffusion ou du fonctionnement de l'ensemble du système tombant sous cette garantie.

II. CLAUSES GÉNÉRALES

Cette garantie définit l'étendue des responsabilités de MOTOROLA concernant le Produit. Le seul recours possible, à la discrétion de MOTOROLA est la réparation, le remplacement ou le remboursement du prix d'achat. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISATION ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. MOTOROLA NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DONT LA VALEUR EXCÈDE LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT NI POUR LES PERTES D'UTILISATION, LES PERTES DE TEMPS, LES INCONVÉNIENTS, LES PERTES COMMERCIALES, LES PERTES DE PROFITS OU D'ÉCONOMIES, NI POUR TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, PARTICULIER OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER CE PRODUIT, DANS LES LIMITES DE DÉGAGEMENT DE RESPONSABILITÉ PERMISES PAR LA LOI.

III. DROITS PRÉVUS PAR LES LOIS PROVINCIALES

CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT AUCUNE EXCLUSION NI LIMITE QUANT AUX DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS, NI AUCUNE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE LES LIMITES OU EXCLUSIONS MENTIONNÉES PLUS HAUT PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER.

Cette garantie confère des droits juridiques précis et il est possible que vous jouissiez d'autres droits, qui pourront varier d'une province à l'autre.

IV. SERVICE AU TITRE DE LA GARANTIE

Pour que le service soit couvert par la garantie, vous devez fournir une preuve d'achat (portant la date d'achat et le numéro de série du Produit). De plus, vous devez livrer ou expédier le Produit, en payant d'avance les frais de transport et d'assurance, à un centre agréé de services sous garantie. Le service sous garantie sera effectué par MOTOROLA dans l'un de ses centres agréés de services. Si vous contactez d'abord l'entreprise qui vous a vendu le Produit (par ex. le dépositaire ou le fournisseur de service de communication), cela peut faciliter l'obtention du service lié à la garantie. Vous pouvez également

appeler Motorola en composant le 1-800-927-2744 depuis les États-Unis et le Canada.

V. CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE

- A Les défauts ou dommages résultant d'une utilisation du Produit autre que l'utilisation normale et habituelle.
- B Les défauts ou dommages résultants d'une utilisation incorrecte, d'un accident, de l'eau, ou de négligence.
- C Les défauts ou dommages résultant d'un essai, d'une utilisation, d'un entretien, d'une installation, d'une modification ou d'un réglage incorrect.
- D Les bris ou dommages causés aux antennes, sauf s'ils sont la conséquence directe d'un défaut de matériel ou de main-d'oeuvre.
- E Un Produit ayant subi des modifications, des réparations ou un démontage non autorisé (y compris, sans s'y limiter, l'ajout au Produit d'un appareil non fourni par Motorola), ayant un effet négatif sur les performances du Produit ou qui empêchent de vérifier le bien-fondé d'une réclamation par le processus normal d'inspection ou d'essais prévus par la garantie Motorola.

- F Tout Produit dont le numéro de série a été enlevé ou rendu illisible.
- G Les frais d'expédition au centre de réparation.
- H Tout Produit qui, à cause de modifications illégales ou interdites apportées au logiciel ou au micrologiciel du Produit, ne fonctionne pas conformément aux spécifications énoncées par MOTOROLA ou à celles figurant sur l'étiquette de conformité FCC en vigueur pour ce Produit, au moment où le Produit a initialement été distribué par MOTOROLA.
- I Les égratignures et autres dommages superficiels qui ne nuisent pas au fonctionnement du Produit.
- J L'usure normale et habituelle.

VI. DISPOSITIONS RELATIVES AUX BREVETS ET LOGICIELS

MOTOROLA défendra à ses frais toute poursuite menée en justice contre l'acheteur final dans la mesure où la poursuite revendique que le Produit ou certaines de ses pièces enfreignent un brevet des États-Unis, et MOTOROLA paiera ces frais et dommages finalement accordés au détriment de l'acheteur dans toute poursuite judiciaire attribuable à une quelconque

revendication de cette nature, mais une telle défense et de tels paiements sont soumis aux conditions suivantes :

- A MOTOROLA doit être promptement avisée par écrit par ledit acheteur de tout avis se rapportant à une telle plainte;
- B MOTOROLA mènera comme elle l'entend sa défense contre une telle poursuite, de même que toute négociation en vue de tout règlement ou compromis; et
- C si le Produit ou les pièces devaient faire l'objet, ou de l'avis de MOTOROLA, pouvaient vraisemblablement faire l'objet d'une poursuite pour contrefaçon d'un brevet des États-Unis, l'acheteur accordera le droit à MOTOROLA, à la discrétion et aux frais de cette dernière, soit de procurer à l'acheteur le droit de continuer d'utiliser le Produit ou les pièces, soit de remplacer ou modifier ces dernières de manière à ce qu'elles n'enfreignent plus le brevet, soit d'accorder à l'acheteur un crédit équivalent à la valeur dépréciée du Produit ou des pièces et d'accepter de reprendre celles-ci. La dépréciation représentera un montant égal pour chaque année de durée de vie utile du Produit ou des pièces, tel que déterminé par MOTOROLA.

MOTOROLA décline toute responsabilité à l'égard de toute poursuite pour contrefaçon de brevet lorsque le Produit ou les pièces livrées avec celui-ci sont adaptées à un logiciel, un appareil ou des équipements non fournis par MOTOROLA. MOTOROLA décline également toute responsabilité à l'égard de tout accessoire ou logiciel non fourni par MOTOROLA et branché sur le Produit ou utilisé conjointement. Ce qui précède énonce l'entière responsabilité de MOTOROLA à l'égard de la contrefaçon de brevets relatifs au Produit ou à toute pièce de ce dernier.

La législation aux États-Unis et dans d'autres pays confère à MOTOROLA certains droits exclusifs pour le logiciel protégé par les droits d'auteur MOTOROLA, tels que les droits exclusifs de reproduire et de distribuer des copies d'un tel logiciel Motorola. Le logiciel MOTOROLA ne peut être utilisé qu'avec le Produit à l'intérieur duquel il était installé à l'origine. Il est interdit de remplacer, de copier, de distribuer, de modifier de quelque façon que ce soit ou d'utiliser un tel logiciel dans un tel Produit pour produire un quelconque produit dérivé. Aucune autre utilisation, y compris, mais sans s'y limiter, le changement, la modification, la reproduction, la distribution ou l'ingénierie inverse dudit logiciel MOTOROLA ou l'exercice

de droits dans un tel logiciel MOTOROLA n'est permis. Aucune licence n'est accordée par inférence, préclusion ou autre en vertu des droits de brevets ou des droits d'auteur de MOTOROLA.

VII. LOI APPLICABLE

Cette garantie est régie par les lois de l'État d'Illinois, aux États-Unis.

Notes

ACCESSOIRES

Motorola offre toute une gamme d'accessoires afin d'améliorer la productivité de votre radio bidirectionnelle. La plupart des accessoires offerts sont répertoriés ci-dessous.

Pour obtenir une liste des antennes, batteries et autres accessoires agréés Motorola, visitez le site Web suivant sur lequel sont répertoriés les accessoires agréés :

http://commerce.motorola.com/consumer/QWhtml/acc_cat.html.

AUDIO

RMN4025	Microphone/haut-parleur compact distant
RMN4026	Microphone à clavier amélioré
RMN4038	Microphone ultra robuste
RSN4001	Haut-parleur externe 13 W
HSN8145	Haut-parleur externe 7,5 W

MONTAGE

GLN7324	Support légèrement inclinable
RLN4780	Support basculant
HLN8097'	Monture amovible coulissante
RLN4779	Monture de verrouillage
RLN4782	Trousse de montage DIN (sur tableau de bord)
RKN4077	Câble de montage distant - 3 m
RKN4078	Câble de montage distant - 5 m
RKN4079	Câble de montage distant - 7 m

ANTENNES

HAD4006A	Montage de toit quart d'onde, VHF 136-144 MHz
HAD4007A	Montage de toit quart d'onde, VHF 146-150,8 MHz
HAD4008A	Montage de toit quart d'onde, VHF 150,8-162 MHz
HAD4009A	Montage de toit quart d'onde, VHF 162-174 MHz
HAD4014A	Montage de toit à gain 3,0 dB, VHF 146-172 MHz
HAE4002A	Montage de toit quart d'onde, UHF 403-430 MHz
HAE4003A	Montage de toit quart d'onde, UHF 450-470 MHz
HAE4010A	Montage de toit à gain 3,5 dB, UHF 406-420 MHz
HAE4011A	Montage de toit à gain 3,5 dB, UHF 450-470 MHz
HAE4019A	Montage de toit à gain 5 dB, UHF 450-470 MHz
HAE4004A	Montage de toit quart d'onde, UHF 470-512 MHz
HAE4012A	Montage de toit à gain 3,5 dB, UHF 470-494 MHz
09-02105F01	Connecteur BNC

STATION DE CONTRÔLE

GPN6145	Alimentation électrique de table 1-25 W (CEM)
HPN4002	Alimentation électrique de table 1-25 W
GPN6149	Alimentation électrique de table 25-45 W (CEM)
HPN4001	Alimentation électrique de table 25-45 W
RMN4030	Microphone de table
GLN7318	Plateau de table sans haut-parleur
GLN7326	Plateau de table avec haut-parleur

Divers boutons interchangeables sont disponibles pour les touches P1-P2 (page 3) de votre radio. Consultez votre dépositaire pour plus de détails.



Motorola, Inc.
8000 West Sunrise Boulevard
Ft. Lauderdale, FL 33322

MOTOROLA and the Stylized M Logo are registered
in the U.S. Patent & Trademark Office.

All other product or service names are the property
of their respective owners.

© Motorola, Inc. 1999, 2003.

Motorola et le logo stylisé M sont homologués
au Patent and Trademark Office des Etats-Unis.
Tous les autres noms de produits ou services appartiennent
à leurs propriétaires respectifs.

© Motorola, Inc. 1999, 2003.



6881091C54-A

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>